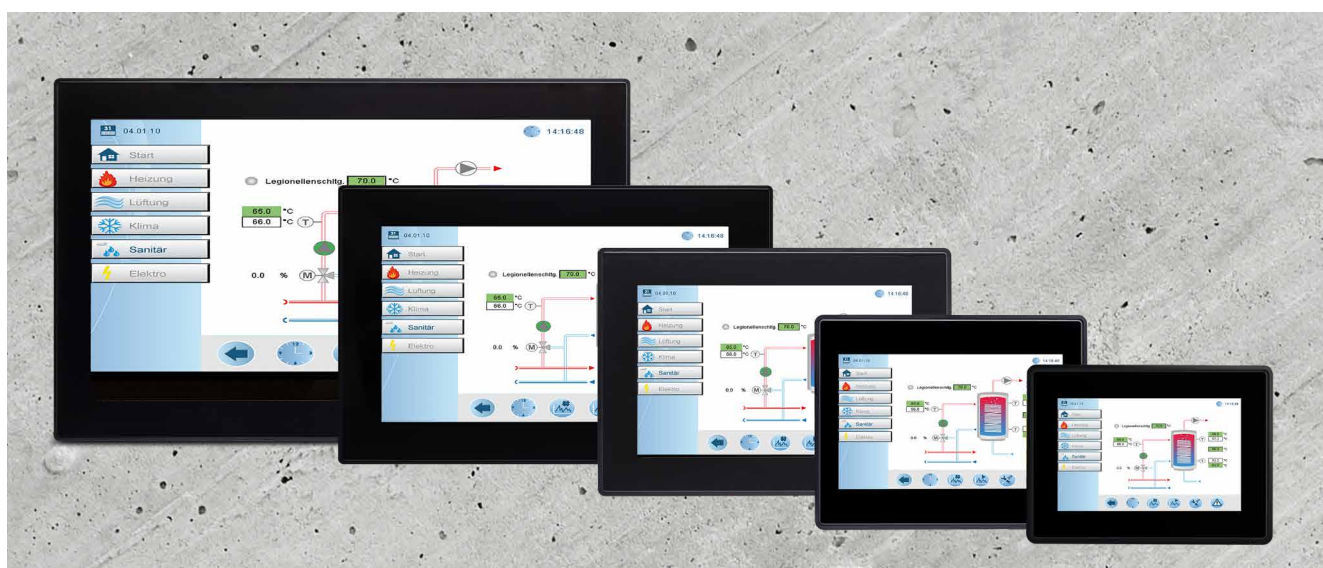
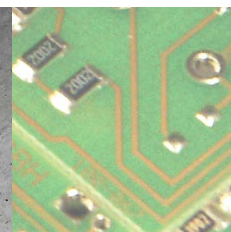


Serie prodotto PCD7.D5xxCF and PCD7.D5xxRF Configurazione dei dispositivi



Le informazioni contenute nel presente documento sono fornite solo a scopo informativo. Sebbene siano stati compiuti sforzi per verificare l'esattezza delle informazioni contenute nella presente documentazione, questa viene fornita "così com'è" senza nessuna garanzia di alcun tipo.

Le marche e i nomi di terze parti appartengono ai rispettivi proprietari.

Microsoft®, Win32, Windows®, Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 e Visual Studio sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi. Altri prodotti e nomi aziendali menzionati nel presente documento possono includere marchi dei rispettivi proprietari.

Le aziende, le organizzazioni, i prodotti, i nomi a dominio, gli indirizzi di posta elettronica, i loghi, le persone, i luoghi e gli eventi descritti in questo esempio sono fittizi. Non è inteso o non deve essere dedotto nessuna associazione con un'azienda, un'organizzazione, un prodotto, un nome di dominio, un indirizzo e-mail, un logo, una persona, un luogo o un evento nella vita reale.

0	Sommario	3
0.1	Elaborazione documento	4
0.2	Marchi registrati	4
1	Primo e avvio rapido del dispositivo	5
1.1	Primo avvio del dispositivo	5
1.2	Configurazione del client Web	6
1.2.1	La pagina delle impostazioni	6
1.2.2	Impostazioni del browser Web	7
1.2.3	Configurare l'interfaccia di rete	8
1.2.4	Terminare avvio rapido	8
2	Taratura touchscreen	9
3	Aprire il menu delle impostazioni di sistema	10
3.1	Impostazioni di sistema	10
3.2	Sistema	11
3.3.	Registri	11
3.4	Data e ora	11
3.5	Reti	11
3.6	Plugin	11
3.7	Gestione	12
3.8	Display	12
3.9	Riavviare	12
3.10	Autenticazione	13
3.10.1	Certificato x.509	13
3.10.2	Parametri del certificato	13
3.11	Browser Web	13
3.12	Uscire	13
4.	Ripristinare impostazioni di fabbrica	14
4.1	Creare il dispositivo USB di ripristino	14
4.2	Ripristinare il dispositivo da USB	14

0.1 Elaborazione documento

Versione	Aggiornato	Autore	Commenti
ENG01p	2020-04-22	D. sch.	- Primo disegno in Word
ENG01	2020-07-20	M. H.	- Nuovo formato InDesign
ENG02	2020-07-29	M. H.	- Ch. 1.2.1 la pagina delle impostazioni - immagine aggiunta
ITA02	2020-11-09		- Tradotto dall'inglese

0.2 Marchi registrati

Saia PCD® è un marchio registrato di Saia-Burgess Controls AG.

Le modifiche tecniche sono soggette ai più recenti sviluppi tecnici.

Saia-Burgess Controls AG, 2020. © Tutti i diritti riservati.

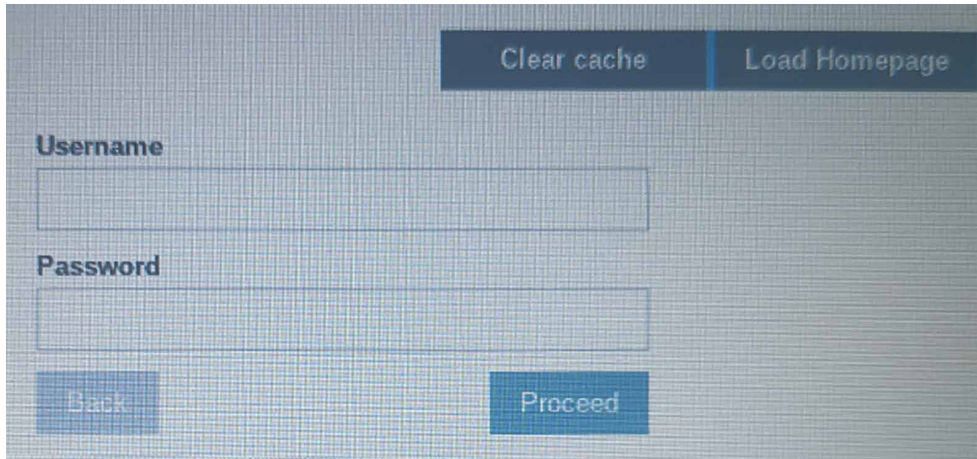
Le marche e i nomi di terze parti appartengono ai rispettivi proprietari.

Pubblicato in Svizzera

1 Primo e avvio rapido del dispositivo

1.1 Primo avvio del dispositivo

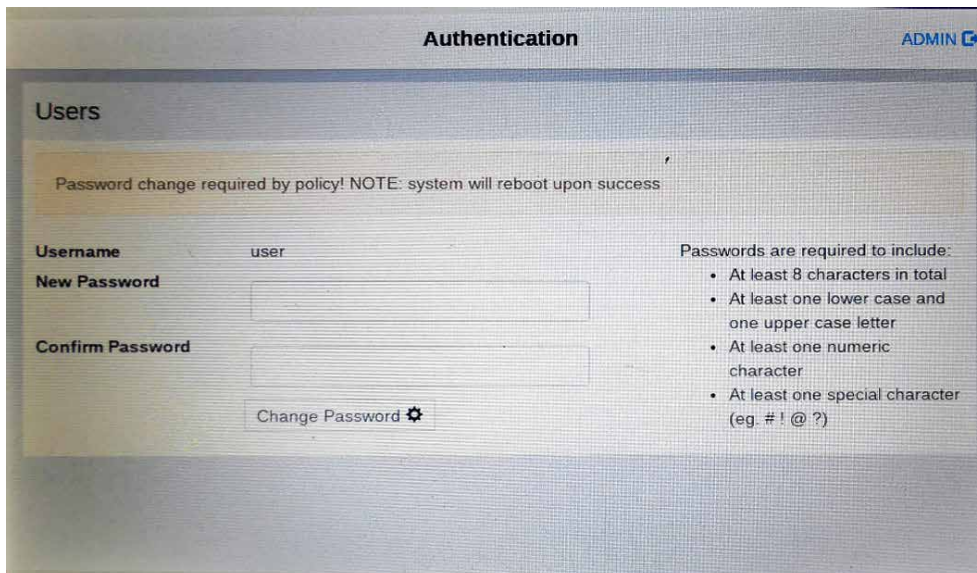
Dopo aver avviato il dispositivo la prima volta ti trovi nella pagina delle impostazioni, devi accedere al menu di configurazione per configurare il dispositivo. Per impostazione predefinita, il nome utente e la password sono admin.



The screenshot shows a configuration page with a light blue background. At the top right, there are two buttons: 'Clear cache' and 'Load Homepage'. Below these are two input fields: 'Username' and 'Password'. At the bottom left is a 'Back' button, and at the bottom right is a 'Proceed' button.

Dopo essere entrato la prima volta nel menu di configurazione, è obbligatorio modificare la password di amministratore. Questa password deve rispettare i requisiti di sicurezza e deve essere memorizzato tutto il tempo così da poter modificare la configurazione del dispositivo.

Nuova password: _____



The screenshot shows the 'Authentication' page with an 'ADMIN' link in the top right. The main heading is 'Users'. A yellow banner states: 'Password change required by policy! NOTE: system will reboot upon success'. Below this, the 'Username' is set to 'user'. There are input fields for 'New Password' and 'Confirm Password', and a 'Change Password' button with a gear icon. To the right, a list of password requirements is provided:

- At least 8 characters in total
- At least one lower case and one upper case letter
- At least one numeric character
- At least one special character (eg. # ! @ ?)



Nota:

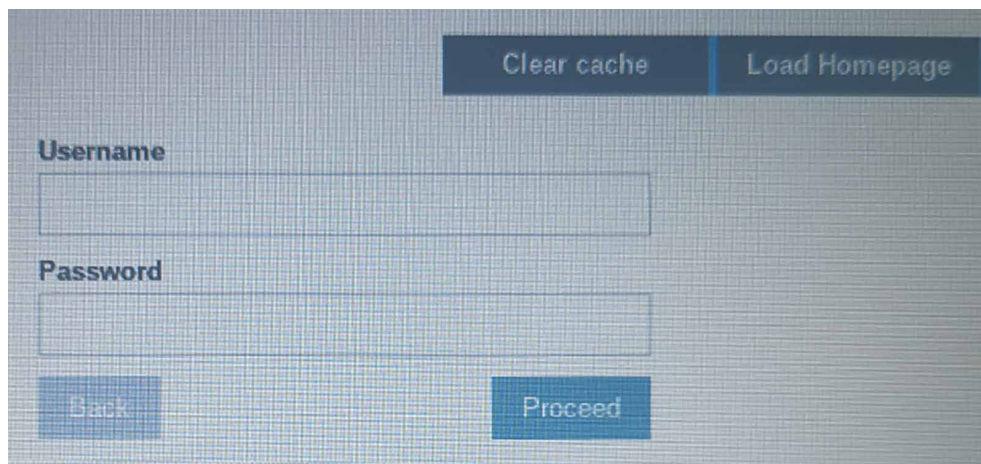
La password non può essere cancellata o ripristinata nel caso in cui sia stata dimenticata, un ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica del dispositivo non permetterà di recuperare la password. Se si è persa la password di amministratore del dispositivo, contatta i tuoi agenti di supporto locale per recuperare la password ripristinata.

1.2 Configurazione del client Web

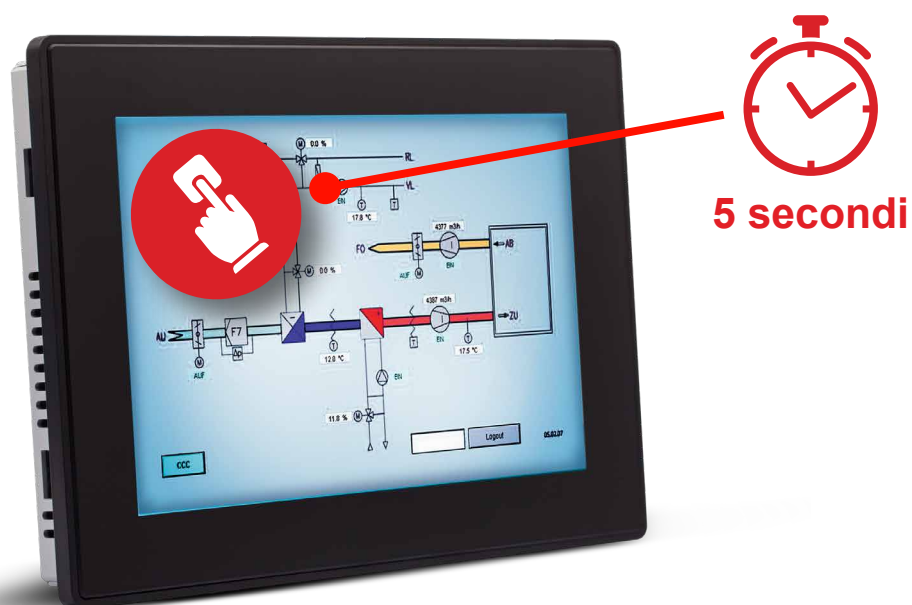
1.2.1 La pagina delle impostazioni

La pagina delle impostazioni è la pagina iniziale predefinita.

Inserisci le credenziali per aprire il menu di configurazione o premi Carica Homepage in alto a destra per accedere alla configurazione eseguita nella configurazione del browser Web. Se scarichi una nuova applicazione, puoi forzare il pannello a svuotare la cache.

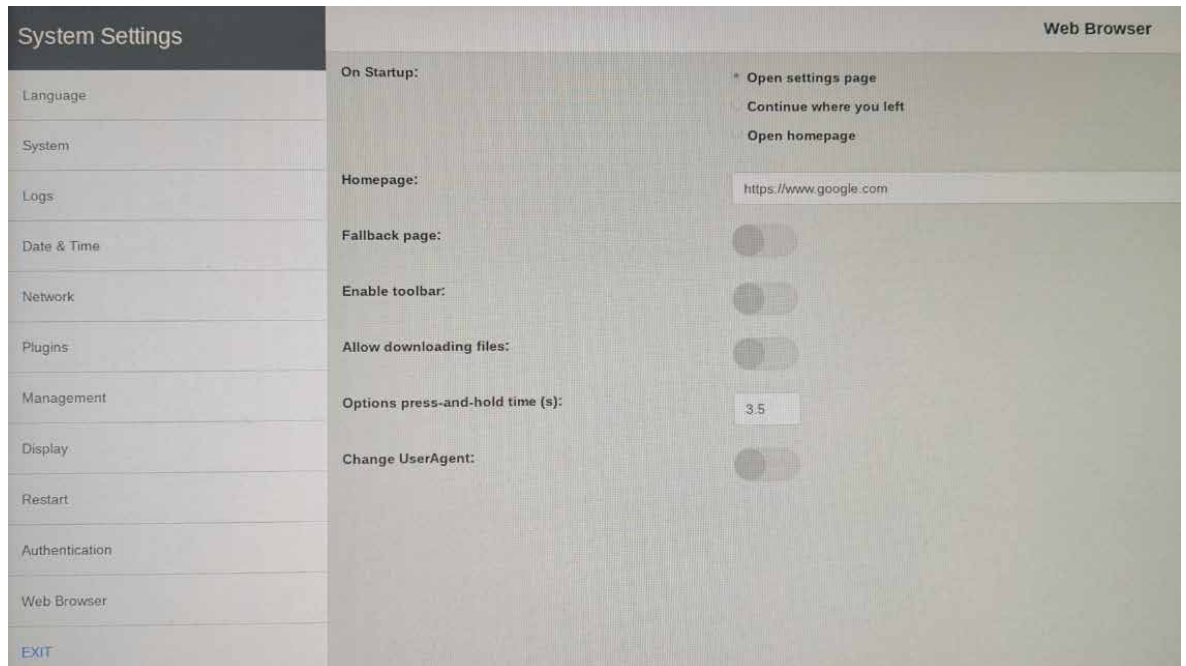


Sull'applicazione Web HTML5, premendo per 5 secondi nell'angolo in alto a sinistra della schermata touch del pannello Web si aprirà la pagina delle impostazioni.



1.2.2 Impostazioni del browser Web

Dopo essere entrato nel menu di configurazione, sarai reindirizzato alla configurazione del browser Web. Per modificare la configurazione del browser Web, premi il pulsante MODIFICA in alto a destra nella pagina.



Modifica il comportamento "all'avvio" del dispositivo

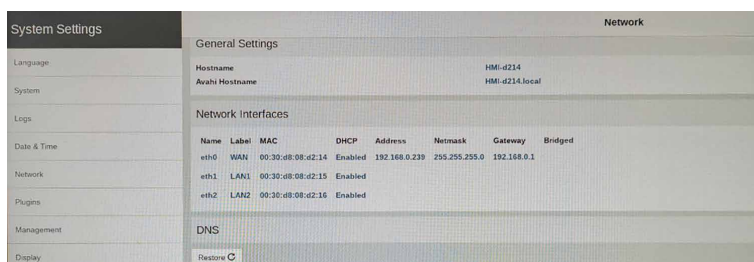
Elemento	Valore predefinito	Descrizione
All'avvio	Apri la pagina delle impostazioni	Dopo il riavvio del dispositivo viene visualizzata la pagina delle impostazioni
	Continua da dove hai lasciato	Passa all'applicazione dove hai lasciato
	Apri Homepage	Apri la homepage configurata
Homepage	https://google.com	Inserisci qui la pagina iniziale che vuoi caricare come homepage, compresi http://o https://

Configurazione del client Web

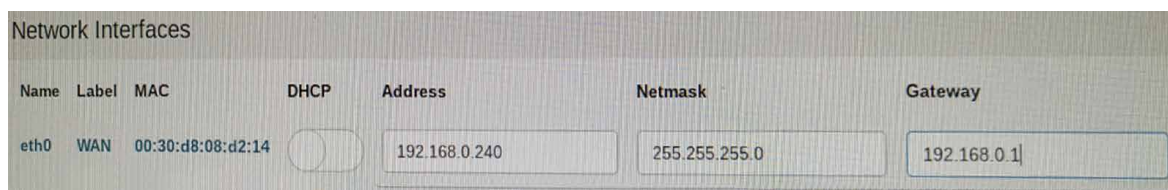
1.2.3 Configurare l'interfaccia di rete


Per impostazione predefinita, tutte le interfacce di rete sono configurate per DHCP. ETH0 (per PCD7. D5xxCF accanto al connettore di alimentazione) è configurata come porta WAN. Se colleghi il pannello alla rete utilizzando ETH0 e un server DHCP è in esecuzione, il server DHCP richiede automaticamente l'indirizzo IP.

Se nessun server DHCP è disponibile o non può essere utilizzato sul sito, è possibile modificare la configurazione in configurazione con IP statico. Per configurare l'interfaccia di rete, apri la scheda "Rete" e premi il pulsante MODIFICA in alto a destra.



Disabilitando l'interruttore DHCP potrai inserire manualmente l'indirizzo IP. Dopo aver premuto Salva, verrà utilizzato l'indirizzo IP immesso manualmente per il dispositivo.



	<p>Nota: Il dispositivo dispone di un firewall interno che blocca tutto il traffico di rete in entrata, incluse le richieste di ping ICMP. Pertanto, non puoi eseguire il ping del dispositivo per verificare la connettività di rete.</p>
---	---

1.2.4 Terminare avvio rapido

Il dispositivo è ora configurato in modo corretto per caricare la homepage immessa.

Pertanto, è possibile chiudere il menu di configurazione per accedere alla Homepage facendo clic su Esci nell'elenco delle impostazioni di sistema. In base alla configurazione del browser Web "all'avvio", l'applicazione viene aperta direttamente o devi premere Carica Homepage nella pagina delle impostazioni.



2 Taratura touchscreen

La taratura di impostazione del sistema consente di calibrare il dispositivo touchscreen ed è accessibile tramite la procedura tocco-tocco.

Tocco-tocco è composto da una sequenza di diverse attivazioni di tocco attraverso un semplice gesto di tocco del touch screen eseguito durante la fase di accensione e avviato subito dopo che l'HMI è acceso.



Quando viene visualizzato il messaggio "Tocco-tocco rilevato" nella parte superiore dello schermo, attendi 5 secondi (senza toccare lo schermo) per accedere al sotto menu delle impostazioni del sistema



Premi su touch screen, la voce "Taratura touchscreen" sarà evidenziata in giallo, tieni premuto per alcuni secondi fino a quando non si avvia la procedura di taratura del touchscreen.



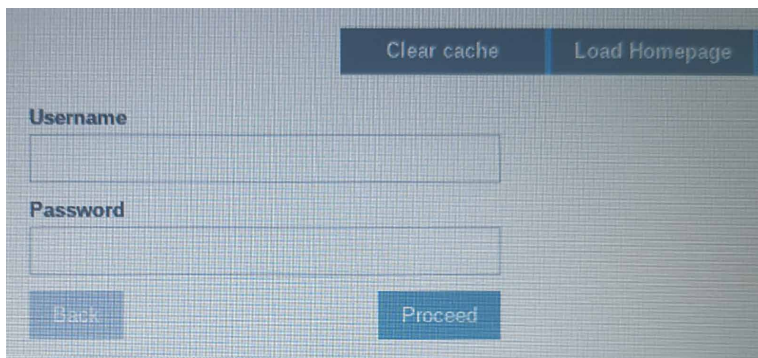
Segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare la procedura di taratura, il sistema richiederà di toccare punti specifici per calibrare il dispositivo touchscreen.

Conformemente alle norme sopra riportate, i prodotti sono contrassegnati da marchio CE.

Aprire il menu delle impostazioni di sistema

3 Aprire il menu delle impostazioni di sistema

Si accede al menu delle impostazioni di sistema dopo l'accensione del dispositivo e aver inserito le credenziali corrette "Nome utente" e "Password" nella maschera di accesso.



3.1 Impostazioni di sistema

Nella schermata Impostazioni sistema, a sinistra, sono elencati i principali argomenti di configurazione

System Settings	
Language	Lingua Configurazione della lingua del dispositivo
System	Sistema Informazioni sul sistema, stato e timer
Logs	Registri Configura la generazione logfile
Date & Time	Data e ora Configura la data e l'ora del dispositivo
Network	Rete Configura le impostazioni di rete delle interfacce Ethernet
Plugins	Plugin Non utilizzato
Management	Gestione Aggiornamenti del firmware e configurazioni di base di FW e booter
Display	Display Visualizza configurazioni come colori, timeout, taratura touch screen e altro ancora
Restart	Riavvia Riavvia il sistema operativo principale o di configurazione
Authentication	Autenticazione Modifica le password o crea certificati SSL
Web Browser	Browser Web Configura le proprietà del browser Web come Homepage
EXIT	Esci Chiude la visualizzazione delle impostazioni di sistema
Lingua	Seleziona la lingua per l'interfaccia delle impostazioni di sistema
<ul style="list-style-type: none"> Layout tastiera di sistema: seleziona il layout della tastiera virtuale 	

3.2 Sistema

Parametro	Descrizione
Informazioni	Informazioni sul dispositivo
Stato	Stato dispositivo (RAM libera, Up time, Carico CPU)
Timer	Timer dispositivo (sistema attivo, retroilluminazione attiva)
PlugIn	Informazioni sui plugin hardware (non utilizzate)

3.3. Registri

Imposta l'opzione di registri permanente se vuoi mantenere i file di log salvati dopo un ripristino dell'alimentazione. Utilizza il pulsante Salva per esportare una copia dei file di registro.

Il gestore dei file di registro riempie ciclicamente 3 file di 4 MB

3.4 Data e ora

Data e ora del dispositivo.

3.5 Reti

Parametri di rete. Parametro disponibile in modalità di modifica:

Parametro	Descrizione
Fuso orario corrente	Regione fuso orario
Data corrente Ora locale	È possibile impostare la data e l'ora manualmente solo quando l'Aggiornamento automatico è disabilitato.
Aggiornamento automatico (NTP)	Abilita per mantenere la data e l'ora sincronizzate da un server remoto <ul style="list-style-type: none"> ■ Server NTP Specifica l'indirizzo Internet del server NTP
Impostazioni generali	Hostname dispositivo Avahi Hostname (vedi " Avahi Daemon " sotto)
Interfaccia di rete	Parametri di rete delle interfacce disponibili <ul style="list-style-type: none"> ■ DHCP ■ Indirizzo IP ■ Maschera di rete ■ Gateway
DNS	Server DNS Generalmente fornito dai server DHCP, ma può essere modificato in modalità di modifica Domini di ricerca Domini opzionali che verranno utilizzati nella concatenazione con gli URL forniti


3.6 Plugin

In questa pagina verranno visualizzati i parametri disponibili per configurare i moduli di plugin opzionali collegati al dispositivo HMI. Per ulteriori informazioni, vedi la descrizione di ciascun modulo di plug-in.

Aprire il menu delle impostazioni di sistema

3.7 Gestione

Dall'area di gestione è possibile "Aggiornare i componenti di sistema" a pagina 18 del dispositivo HMI.

	ATTENZIONE:	<p>Lavorare nell'area di gestione è un'operazione critica e, se non eseguita correttamente, può causare danni al prodotto che necessitano poi di assistenza. Contatta l'assistenza tecnica in caso di necessità.</p> <p>Utilizza il comando "Cancella" nella sezione "Dati" per rimuovere l'HMI Runtime dal dispositivo (ripristino alle impostazioni di fabbrica)</p>
---	--------------------	--

3.8 Display

Parametro	Descrizione
Luminosità	Livello di luminosità del display
Timeout retroilluminazione	Timeout inattività retroilluminazione
Orientamento	Orientamento display

3.9 Riavviare

Comando riavvio dispositivo HMI

3.10 Autenticazione

Accedi in modalità di modifica per modificare le password di autenticazione.

3.10.1 Certificato x.509

Il dispositivo HMI utilizza un'autocertificazione per crittografare le comunicazioni Internet tramite il protocollo HTTPS. Puoi personalizzare il certificato con i dati della tua azienda e rivolgerti a un'autorità di certificazione per convalidarlo.

La procedura per personalizzare e convalidare il certificato è la seguente:

1. Accedere in modalità di modifica e compilare i parametri necessari, quindi generare il nuovo certificato con i tuoi dati.
2. Esportare la "Richiesta firmata del certificato"
3. Inviare la "Richiesta firmata del certificato" a un'autorità di certificazione per convalidarla (in generale, si tratta di un servizio a pagamento)
4. Importare il certificato firmato nel dispositivo HMI

3.10.2 Parametri del certificato

Parametro	Descrizione
Nome dispositivo	Nome del dispositivo
Organizzazione	Nome legale dell'organizzazione
Unità	Divisione dell'organizzazione che gestisce il certificato
Stato	Stato/regione in cui si trova l'organizzazione
Posizione	Città in cui si trova l'organizzazione
Paese	Codice ISO a due lettere del paese in cui è ubicata la tua organizzazione
Validità (giorni)	Validità del certificato
Lunghezza chiave	Numero di bit della chiave utilizzata dall'algorithmo di crittografia

3.11 Browser Web

Parametro	Descrizione
All'avvio, apri la pagina delle impostazioni	Dopo il riavvio del dispositivo viene visualizzata la pagina delle impostazioni dove puoi accedere al menu di configurazione o alla configurazione del dispositivo
All'avvio, continua dove hai lasciato	Dopo il riavvio del dispositivo, verrà caricata l'ultima pagina attiva. Questa impostazione non funziona per il progetto che ha un runtime come Web Editor 8 o il supervisore e inizierà sempre con la pagina iniziale assegnata per il progetto.
All'avvio, apri l'Homepage	Dopo il riavvio del dispositivo, viene caricata direttamente l'homepage

Selezionando continua dove hai lasciato o apri l'homepage avrai più tempo per accedere al menu di configurazione.

3.12 Uscire

Esci dalle impostazioni di sistema.

Creare il dispositivo USB di ripristino

4. Ripristinare impostazioni di fabbrica

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica riporta le proprietà e le impostazioni del dispositivo a quelle predefinite di fabbrica.

Di cosa hai bisogno:

1. Un USB
2. Il runtime di chromium per il dispositivo un6x-chromium-xx-x.x.zip

4.1 Creare il dispositivo USB di ripristino

Formatta il dispositivo con un filesystem FAT32 e copia il file completo "un6x-chromium-xx-x.x.zip" sull'USB

4.2 Ripristinare il dispositivo da USB

Collega il dispositivo di ripristino USB al pannello da ripristinare. Per avviare il ripristino delle impostazioni di fabbrica utilizza la funzione Tocco-tocco composta da una sequenza di diverse attivazioni di tocco che iniziano direttamente dopo l'accensione del dispositivo.



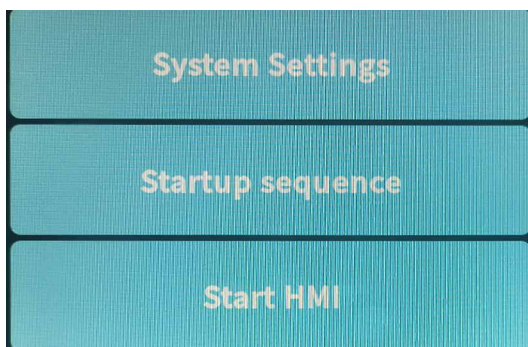
Quando viene visualizzato il messaggio "Tocco-tocco rilevato" nella parte superiore dello schermo, attendi 5 secondi (senza toccare lo schermo) per accedere al sotto menu delle impostazioni del sistema



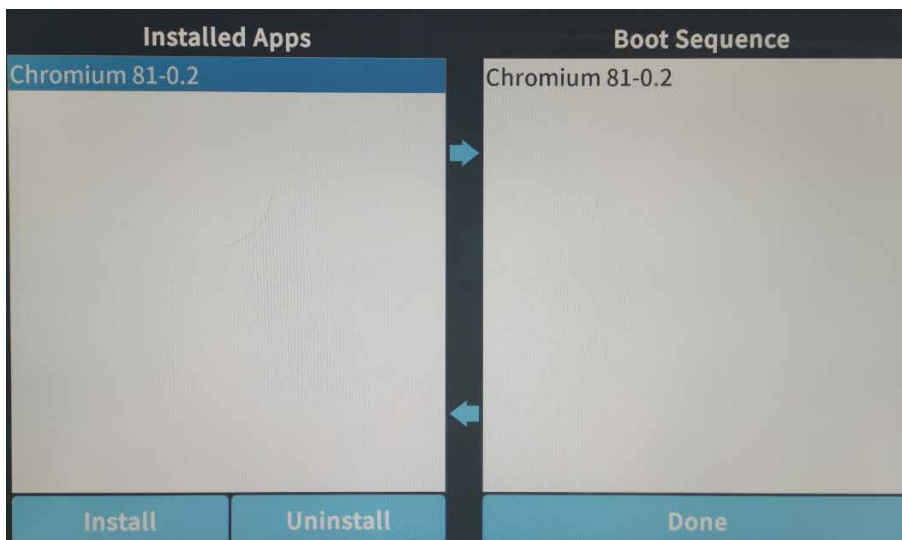
non toccare lo schermo per passare alla modalità predefinita del dispositivo.



Apri la sequenza di avvio

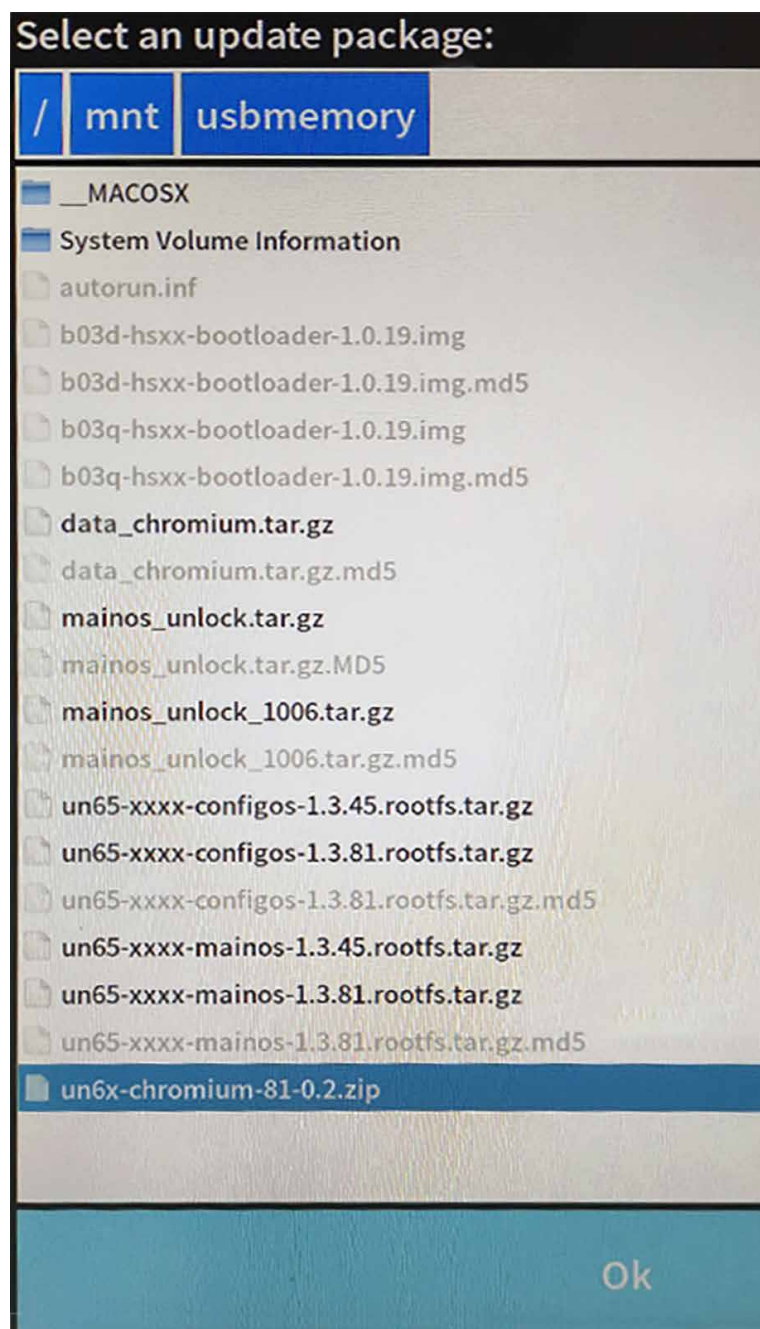


Nelle app installate a sinistra, seleziona la versione di Chromium e premere Disinstalla



Ripristinare il dispositivo da USB

Dopo che entrambi i campi sono stati svuotati, premi Installa e accedi al file "un6x-chromium-xx-x.x.zip" situato su mnt/usbmemory



Seleziona il file "un6x-chromium-xx-x.x.zip" e premi Installa

Attendi o premi Fatto per eseguire la sequenza di riavvio

Saia-Burgess Controls AG

Bahnhofstrasse 18 | 3280 Murten, Switzerland

T +41 26 580 30 00 | F +41 26 580 34 99

www.saia-pcd.com

support@saia-pcd.com | www.sbc-support.com

2020-11-09 | Dati e informazioni tecniche soggette a modifiche.